



## Statistische Berichte

# Umsatz und Beschäftigung im Gastgewerbe Nordrhein-Westfalens August 2013

## Messzahlen

Bestell-Nr. G433 2013 08, (Kennziffer G IV – m 8/13)

### Methodischer Hinweis

Rechtsgrundlage für die Beobachtung der Entwicklung im Gastgewerbe ist das Gesetz zur Neuordnung der Statistik im Handel und Gastgewerbe vom 10. Dezember 2001 (BGBl. I S. 3438), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 17. März 2008 (BGBl. I S. 399), in Verbindung mit dem Bundesstatistikgesetz (BStatG) vom 22. Januar 1987 (BGBl. I S. 462, 565), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 7. September 2007 (BGBl. I S. 2246).

Bei der Monatsstatistik im Gastgewerbe handelt es sich um eine Unternehmensstatistik.<sup>1)</sup> Der Erhebungsbereich der Gastgewerbestatistik wird auf der Grundlage der Nomenclature générale des activités économiques dans les Communautés Européennes (NACE) Rev. 2 bzw. deren nationaler Umsetzung, der Klassifikation der Wirtschaftszweige (WZ), Ausgabe 2008, abgegrenzt (Abschnitt I, Abteilungen 55, 56).

Hauptkriterium für die Zugehörigkeit eines Unternehmens zum Berichtskreis dieser Statistik ist der Schwerpunkt seiner wirtschaftlichen Tätigkeit gemäß der WZ 2008.<sup>2)</sup> Potenziell berichtspflichtig sind alle Unternehmen mit Sitz in Deutschland, die entweder gegen Bezahlung Übernachtung für begrenzte Zeit (auch mit Abgabe von Speisen und Getränken) anbieten oder Speisen oder Getränke im Allgemeinen zum Verzehr an Ort und Stelle abgeben und deren Jahresumsatz 150 000 Euro und mehr beträgt. Die Unternehmen müssen dabei stets für das Gesamtunternehmen melden, also unter Einschluss auch solcher Arbeitsstätten, in denen andere als Gastgewerbetätigkeiten überwiegen (z. B. Herstellung von Nahrungs- und Genussmitteln, „Cafe-Konditorei“). Nicht einbezogen werden land- und forstwirtschaftliche

Betriebe, im Ausland gelegene Unternehmensteile sowie die Gastgewerbeaktivitäten solcher Unternehmen, deren wirtschaftlicher Schwerpunkt nicht im Gastgewerbe liegt, wie von Einzelhandelsunternehmen betriebene Restaurants oder von Unternehmen des Produzierenden Gewerbes oder Behörden in eigener Regie betriebene Kantinen.

Die Erhebung wird als repräsentative Stichprobe durchgeführt, bei der ca. vier Prozent der potenziell berichtspflichtigen Unternehmen befragt werden. Jährlich erfolgt eine Rotation der Stichprobe um ca. 17 Prozent der Berichtspflichtigen. Die Zusammensetzung des Berichtskreises wird regelmäßig aktualisiert und trägt damit den laufenden Veränderungen Rechnung, die etwa durch Betriebsauflösungen, Wirtschaftszweigwechsel oder Firmenneugründungen eintreten. Damit die früheren Ergebnisse trotz der Stichprobenrotation vergleichbar sind, werden verkettete Messzahlen veröffentlicht.

Im Rahmen der vorliegenden Veröffentlichung, deren wirtschaftlicher Gliederung die Klassifikation der Wirtschaftszweige (WZ), Ausgabe 2008 zugrunde liegt, werden Messzahlen und Veränderungsraten für die Beherbergung (Abteilung 55) und die Gastronomie (Abteilung 56) einzeln sowie beide Abteilungen 55 und 56 zusammen als eine *Sondersumme* 55-01 „Gastgewerbe“ ausgewiesen. Darüber hinaus wird die *Sondersumme* 561-01 „Gaststättengewerbe“ veröffentlicht, die die Summe der Wirtschaftsgruppen 56.1 „Hotels, Gasthöfe und Pensionen“ und 56.3 „Campingplätze“ darstellt. Die Berechnung der beiden *Sondersummen* erfolgt aufgrund besonderer Wünsche der Datennutzer bzw. wegen bestehender Lieferverpflichtungen an Hauptnutzer.

1) Vgl. <https://www.destatis.de/DE/Publikationen/Qualitaetsberichte/BinnenhandelGastgewerbeTourismus/GastgewerbeMonatserhebung.pdf>

2) Vgl. [www.destatis.de/DE/Publikationen/Verzeichnis/KlassifikationWZ08\\_3100100089004.pdf](http://www.destatis.de/DE/Publikationen/Verzeichnis/KlassifikationWZ08_3100100089004.pdf)

### Umsatzentwicklung nach Wirtschaftszweigen

In den *Tabellen 1 und 2* werden zum einen die Entwicklung der nominalen, also der nicht inflationsbereinigten Umsätze, zum anderen die Entwicklung der realen, also der um die Preisentwicklung seit dem Basisjahr bereinigten Umsätze dargestellt.

Die beiden ersten Tabellen stellen die Entwicklung des nominalen und des realen Umsatzes im Gastgewerbe zu einem anhand sog. „Messzahlen“ dar. Die Messzahl des Umsatzes zu einem WZ-Bereich gibt das Verhältnis des Umsatzes im Berichtszeitraum zu dem arithmetischen Mittel der 12 Monate des Basisjahres in diesem WZ-Bereich an. Zum anderen wird die Entwicklung des Umsatzes im Gastgewerbe anhand sog. „Veränderungsraten“ dargestellt. Die Veränderungsrate des Umsatzes zu einem WZ-Bereich gibt an, um wie viel Prozent des Umsatzes der Vorperiode sich der Umsatz des Berichtszeitraums verändert hat.

### Beschäftigungsentwicklung nach Wirtschaftszweigen

Als Beschäftigte gelten alle im Unternehmen tätigen Personen. Dazu gehören z. B. Personen, die in einem Arbeitsverhältnis zum Unternehmen stehen, tätige Inhaber/-innen, unbezahlt mithelfende Familienangehörige. Auch vorübergehend Abwesende (z. B. wegen Krankheit, Urlaub oder Mutterschutz) sind einbezogen.

Bei Vollbeschäftigten entspricht die durchschnittliche Arbeitszeit der orts-, branchen- oder betriebsüblichen Wochenarbeitszeit. Bei Teilzeitbeschäftigten (einschließlich der geringfügig Beschäftigten) ist die durchschnittliche Arbeitszeit kürzer als die orts-, branchen- oder betriebsübliche Wochenarbeitszeit.

*Tabelle 3* stellt die Entwicklung der Beschäftigtenzahl im Gastgewerbe sowohl anhand von „Messzahlen“ als auch anhand von „Veränderungsraten“ dar. Diese Angaben sind analog zu den Umsatzangaben zu interpretieren.

### Vorläufige Ergebnisse

Die Ergebnisse enthalten Schätzungen für nicht rechtzeitig eingehende Unternehmensmeldungen und sind deshalb als vorläufig anzusehen. Später eingehende Nachmeldungen sowie rückwirkende Korrekturlieferungen von Meldern werden in das Datenmaterial aufgenommen und in den Veröffentlichungen der Folgemonate entsprechend berücksichtigt.

### Hinweise

Gemäß den Vorgaben der Europäischen Union ist alle 5 Jahre ein neues Basisjahr für die Ermittlung der realen Umsätze und der Messzahlen zu wählen. Ab Berichtsmont März 2013 werden daher in diesem Bericht Daten zum Basisjahr 2010 (anstelle von 2005) dargestellt. Weil frühere Veröffentlichungen zum Basisjahr 2005 erfolgten, sind sie nur eingeschränkt mit ab März 2013 veröffentlichten Ergebnissen vergleichbar.

Die Ergebnisse basieren ab Berichtsmont Juni 2013 auf einem neuen Berichtskreis, da ein Teil der Unternehmen in der Erhebung ausgetauscht wurde. Der Berichtskreis ist damit aktueller und repräsentativer, wodurch die Konjunkturbeobachtung verbessert wird. Grundlage für den neuen Berichtskreis bildet eine jährliche Rotation der in die Stichprobe einbezogenen Unternehmen. Die Statistischen Ämter tauschten 17 % der Unternehmen der Stichprobe gegen neue Unternehmen aus.

## Zeichenerklärung

(nach DIN 55 301)

- 0 weniger als die Hälfte von 1 in der letzten besetzten Stelle, jedoch mehr als nichts
- nichts vorhanden (genau null)
- . Zahlenwert unbekannt oder geheim zu halten
- ( ) Aussagewert eingeschränkt, da keine ausreichende Repräsentation in der Stichprobe

Herausgegeben von  
Information und Technik Nordrhein-Westfalen, Geschäftsbereich Statistik  
Mauerstraße 51, 40476 Düsseldorf • Postfach 10 11 05, 40002 Düsseldorf  
Telefon 0211 9449-01 • Telefax 0211 9449-8000  
Internet: <http://www.it.nrw.de>  
E-Mail: [poststelle@it.nrw.de](mailto:poststelle@it.nrw.de)

Erschienen im November 2013

Alle Statistischen Berichte finden Sie als PDF-Datei zum kostenlosen  
Download in unserer Internet-Rubrik „Publikationen“.

© Information und Technik NRW, Düsseldorf, 2013  
Auszugsweise Vervielfältigung und Verbreitung mit Quellenangabe gestattet.

## 1. Nominale Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

| Nummer<br>der<br>Klassifi-<br>kation <sup>1)</sup><br>—<br>Sonder-<br>summe <sup>2)</sup> | Wirtschaftszweig   | Umsatz                |                |              |                     | Veränderung    |              |                     |                     |
|---|--|-----------------------|----------------|--------------|---------------------|----------------|--------------|---------------------|---------------------|
|   |  | August<br>2013        | August<br>2012 | Juli<br>2013 | Jan. – Aug.<br>2013 | August 2013    |              | Juli – Aug.<br>2013 | Jan. – Aug.<br>2013 |
|   |  |                       |                |              |                     | gegenüber      |              |                     |                     |
|   |  |                       |                |              |                     | August<br>2012 | Juli<br>2013 | Juli – Aug.<br>2012 | Jan. – Aug.<br>2012 |
|   |  | in jeweiligen Preisen |                |              |                     |                |              |                     |                     |
| 2010 = 100  |  |                       |                | %            |                     |                |              |                     |                     |
| 55  | Beherbergung   | 88,5                  | 90,7           | 96,0         | 95,9                | −2,4           | −7,8         | +3,1                | −2,4                |
| 55.1  | Hotels, Gasthöfe und Pensionen                                     | 86,0                  | 88,7           | 93,2         | 94,6                | −3,0           | −7,7         | +2,6                | −3,0                |
| 55.10.1   | Hotels (ohne Hotels garnis)  | 82,5                  | 86,5           | 90,2         | 95,0                | −4,6           | −8,5         | +2,0                | −3,5                |
| 55.10.2   | Hotels garnis  | 81,5                  | 75,6           | 90,1         | 86,2                | +7,7           | −9,5         | +12,7               | −0,8                |
| 55.10.3   | Gasthöfe   | 128,1                 | 131,3          | 121,8        | 103,5               | −2,4           | +5,2         | −2,9                | −2,1                |
| 56  | Gastronomie  | 104,1                 | 103,6          | 108,9        | 102,0               | +0,5           | −4,5         | +2,9                | +1,5                |
| 56.1  | Restaurants, Gaststätten, Imbis-<br>stuben, Cafés, Eissalons u. Ä. | 108,9                 | 107,3          | 111,2        | 102,6               | +1,5           | −2,1         | +3,3                | +1,7                |
| 56.10.1   | Restaurants mit herkömmlicher<br>Bedienung                         | 105,9                 | 104,7          | 107,1        | 99,2                | +1,2           | −1,1         | +2,7                | +1,5                |
| 56.10.2   | Restaurants mit Selbstbedienung                                    | 110,6                 | 106,3          | 108,8        | 107,1               | +4,1           | +1,7         | +3,0                | +1,8                |
| 56.10.3   | Imbissstuben u. Ä.   | 107,5                 | 105,2          | 114,2        | 107,5               | +2,1           | −5,9         | +7,1                | +4,2                |
| 56.10.4   | Cafés  | 110,4                 | 108,4          | 114,1        | 104,8               | +1,8           | −3,3         | +3,5                | +1,0                |
| 56.10.5   | Eissalons  | 146,7                 | 156,8          | 172,9        | 109,4               | −6,4           | −15,1        | +3,5                | −2,9                |
| 56.2  | Caterer und Erbringung sonstiger<br>Verpflegungsdienstleistungen   | 97,1                  | 99,4           | 111,2        | 105,7               | −2,3           | −12,7        | +4,1                | +3,1                |
| 56.3  | Ausschank von Getränken  | 90,5                  | 91,3           | 95,2         | 94,4                | −0,9           | −5,0         | −1,1                | −1,3                |
| 56.30.1   | Schankwirtschaften   | 96,0                  | 96,3           | 100,4        | 100,1               | −0,3           | −4,4         | +0,9                | +0,7                |
| 56.30.9   | Sonstige getränkegeprägte<br>Gastronomie                           | 91,4                  | 92,2           | 97,7         | 88,6                | −0,8           | −6,4         | −4,1                | −3,1                |
|   | Sondersummen:  |                       |                |              |                     |                |              |                     |                     |
| 561 - 01  | Gaststättengewerbe   | 105,6                 | 104,5          | 108,4        | 101,2               | +1,1           | −2,5         | +2,6                | +1,1                |
| 55 - 01   | Gastgewerbe  | 99,8                  | 100,1          | 105,4        | 100,4               | −0,2           | −5,3         | +2,9                | +0,5                |

## 2. Reale Umsatzentwicklung im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

| Nummer<br>der<br>Klassifi-<br>kation <sup>1)</sup><br>—<br>Sonder-<br>summe <sup>2)</sup> | Wirtschaftszweig  | Umsatz                     |                |              |                     | Veränderung |                  |
|---|---|----------------------------|----------------|--------------|---------------------|-------------|------------------|
|   |   | August<br>2013             | August<br>2012 | Juli<br>2013 | Jan. – Aug.<br>2013 | August 2013 | Jan. – Aug. 2013 |
|   |   |                            |                |              |                     | gegenüber   |                  |
|   |   |                            |                |              |                     | August 2012 | Jan. – Aug. 2012 |
|   |   | in Preisen des Jahres 2010 |                |              |                     |             |                  |
| 2010 = 100  |   |                            |                | %            |                     |             |                  |
| <b>55</b>   | <b>Beherbergung</b>   | <b>84,5</b>                | <b>88,8</b>    | <b>91,6</b>  | <b>91,7</b>         | <b>−4,8</b> | <b>−4,4</b>      |
| 55.1  | Hotels, Gasthöfe und Pensionen                                    | 82,4                       | 87,0           | 89,1         | 90,5                | −5,3        | −5,0             |
| <b>56</b>   | <b>Gastronomie</b>  | <b>97,6</b>                | <b>99,6</b>    | <b>102,1</b> | <b>96,2</b>         | <b>−2,0</b> | <b>−1,0</b>      |
| 56.1  | Restaurants, Gaststätten, Imbissstuben,<br>Cafés, Eissalons u. Ä. | 101,9                      | 103,0          | 103,8        | 96,4                | −1,1        | −1,0             |
| 56.2  | Caterer und Erbringung sonstiger<br>Verpflegungsdienstleistungen  | 91,1                       | 95,9           | 105,0        | 100,2               | −5,0        | +1,0             |
| 56.3  | Ausschank von Getränken   | 85,7                       | 88,4           | 90,4         | 89,9                | −3,0        | −3,4             |
|   | <b>Sondersummen:</b>  |                            |                |              |                     |             |                  |
| <b>561 - 01</b>   | <b>Gaststättengewerbe</b>   | <b>99,0</b>                | <b>100,4</b>   | <b>101,5</b> | <b>95,3</b>         | <b>−1,4</b> | <b>−1,4</b>      |
| <b>55 - 01</b>  | <b>Gastgewerbe</b>  | <b>94,1</b>                | <b>96,7</b>    | <b>99,3</b>  | <b>95</b>           | <b>−2,7</b> | <b>−1,9</b>      |

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 2008 – 2) gem. Sondersummen-Definition; siehe Methodische Erläuterungen

### 3. Entwicklung der Beschäftigtenzahl im Gastgewerbe nach Wirtschaftszweigen

| Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup><br>—<br>Sonder-summe <sup>2)</sup> | Wirtschaftszweig   | Beschäftigte |                   |                       |                                   |           |                  |           |
|--|--|--------------|-------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------|------------------|-----------|
|  |  | insgesamt    | Voll-beschäftigte | Teilzeit-beschäftigte | insgesamt                         |           | Vollbeschäftigte |           |
|  |  |              |                   |                       | Veränderung August 2013 gegenüber |           |                  |           |
|  |  |              |                   |                       | Aug. 2012                         | Juli 2013 | Aug. 2012        | Juli 2013 |
| 2010 = 100   |  |              |                   | %                     |                                   |           |                  |           |
| 55   | Beherbergung   | 97,7         | 94,5              | 101,3                 | -3,6                              | -0,2      | -3,7             | +1,4      |
| 55.1   | Hotels, Gasthöfe und Pensionen                                 | 96,3         | 93,5              | 99,5                  | -4,5                              | -0,3      | -4,1             | +1,6      |
| 55.10.1  | Hotels (ohne Hotels garnis)                                    | 95,9         | 94,0              | 98,4                  | -3,7                              | +0        | -3,5             | +1,1      |
| 55.10.2  | Hotels garnis  | 88,3         | 79,1              | 96,3                  | -1,4                              | +1,4      | -11,1            | +1,6      |
| 55.10.3  | Gasthöfe   | 101,7        | 108,4             | 99,4                  | -10,7                             | -2,1      | -2,2             | +5,0      |
| 56   | Gastronomie  | 105,9        | 108,1             | 105,0                 | +0,3                              | -0,2      | -1,1             | -0,1      |
| 56.1   | Restaurants, Gaststätten, Imbissstuben, Cafés, Eissalons u. Ä. | 108,9        | 111,5             | 107,8                 | +1,0                              | +0,4      | -0,9             | +0,1      |
| 56.10.1  | Restaurants mit herkömmlicher Bedienung                        | 108,2        | 112,6             | 106,4                 | +2,6                              | +1,2      | +1,7             | +0,5      |
| 56.10.2  | Restaurants mit Selbstbedienung                                | 101,0        | 121,0             | 94,2                  | -2,3                              | -0,3      | -7,6             | +1,0      |
| 56.10.3  | Imbissstuben u. Ä.   | 125,6        | 103,8             | 131,5                 | +3,9                              | -0,7      | +6,0             | +0        |
| 56.10.4  | Cafés  | 105,2        | 108,5             | 103,6                 | -1,5                              | -2,0      | -1,3             | -2,7      |
| 56.10.5  | Eissalons  | 111,9        | 81,4              | 158,4                 | -16,5                             | +0        | -26,3            | -1,4      |
| 56.2   | Caterer und Erbringung sonstiger Verpflegungsdienstleistungen  | 98,2         | 102,5             | 96,1                  | -0,1                              | -1,2      | +0,3             | -0,6      |
| 56.3   | Ausschank von Getränken  | 102,2        | 97,2              | 103,5                 | -2,7                              | -1,4      | -4,9             | -0,3      |
| 56.30.1  | Schankwirtschaften   | 104,0        | 99,1              | 105,3                 | -1,6                              | -0,2      | -5,1             | +0,4      |
| 56.30.9  | Sonstige getränkegeprägte Gastronomie                          | 84,8         | 92,4              | 80,9                  | +3,0                              | +3,1      | +9,1             | -0,3      |
|  | Sondersummen:  |              |                   |                       |                                   |           |                  |           |
| 561 - 01   | Gaststättengewerbe   | 107,7        | 109,6             | 106,9                 | +0,4                              | +0        | -1,4             | +0,1      |
| 55 - 01  | Gastgewerbe  | 104,2        | 103,6             | 104,5                 | -0,5                              | -0,2      | -1,9             | +0,4      |

| Nummer der Klassifikation <sup>1)</sup><br>—<br>Sonder-summe <sup>2)</sup> | Wirtschaftszweig   | Beschäftigte                      |           |           |                   |                       |
|--|--|-----------------------------------|-----------|-----------|-------------------|-----------------------|
|  |  | Teilzeitbeschäftigte              |           | insgesamt | Voll-beschäftigte | Teilzeit-beschäftigte |
|  |  | Veränderung August 2013 gegenüber |           |           |                   |                       |
|  |  | August 2012                       | Juli 2013 |           |                   |                       |
| %  |  |                                   |           |           |                   |                       |
| 55   | Beherbergung   | -3,6                              | -1,8      | -2,1      | -2,5              | -1,7                  |
| 55.1   | Hotels, Gasthöfe und Pensionen                                 | -4,9                              | -2,2      | -2,5      | -2,8              | -2,1                  |
| 55.10.1  | Hotels (ohne Hotels garnis)                                    | -4,1                              | -1,6      | -3,1      | -2,7              | -3,8                  |
| 55.10.2  | Hotels garnis  | +7,2                              | +1,3      | +0        | -5,6              | +4,7                  |
| 55.10.3  | Gasthöfe   | -13,1                             | -4,2      | -1,7      | -0,9              | -1,9                  |
| 56   | Gastronomie  | +0,9                              | -0,2      | +0,6      | +0,9              | +0,4                  |
| 56.1   | Restaurants, Gaststätten, Imbissstuben, Cafés, Eissalons u. Ä. | +1,9                              | +0,5      | +0,7      | +1,3              | +0,5                  |
| 56.10.1  | Restaurants mit herkömmlicher Bedienung                        | +3,1                              | +1,6      | +2,8      | +4,5              | +2,0                  |
| 56.10.2  | Restaurants mit Selbstbedienung                                | +0                                | -0,7      | +0,3      | -3,5              | +1,8                  |
| 56.10.3  | Imbissstuben u. Ä.   | +3,4                              | -0,8      | -6,1      | +0,3              | -7,4                  |
| 56.10.4  | Cafés  | -1,5                              | -1,8      | +2,6      | +2,9              | +2,5                  |
| 56.10.5  | Eissalons  | -6,8                              | +1,1      | -16,9     | -31,1             | +0,7                  |
| 56.2   | Caterer und Erbringung sonstiger Verpflegungsdienstleistungen  | -0,3                              | -1,4      | +1,8      | +3,0              | +1,1                  |
| 56.3   | Ausschank von Getränken  | -2,2                              | -1,6      | -1,6      | -5,8              | -0,5                  |
| 56.30.1  | Schankwirtschaften   | -0,6                              | -0,3      | -0,6      | -6,0              | +1,0                  |
| 56.30.9  | Sonstige getränkegeprägte Gastronomie                          | -0,3                              | +5,1      | -6,6      | +1,4              | -10,9                 |
|  | Sondersummen:  |                                   |           |           |                   |                       |
| 561 - 01   | Gaststättengewerbe   | +1,1                              | +0        | +0,3      | +0,3              | +0,3                  |
| 55 - 01  | Gastgewerbe  | +0,2                              | -0,4      | -         | -0,2              | +0,1                  |

1) Klassifikation der Wirtschaftszweige, Ausgabe 2008 – 2) gem. Sondersummen-Definition; siehe Methodische Erläuterungen